



*Oudheidkundige Vereniging
"Sliedrecht"*

Het Sliedrechts Dialect (402)

Middestand op d'n OUWE UIBRAADING (3)

Deuze week een vervolg van de heer W. T. Tromp op z'n tocht over d'n Ouwe Uibraiding. We hoorde trouwes wel dat 't vorige stuksie over 't Thaalio Theaoter bij de femielie Kôôrevaor aarg goed in de smaak gevaale is. 't Verhaal is uitgeknipt en de femielie rond gegaon. Zô zie je mor, hee.

Mor goed, laete me onze voettocht, langs de middestand in de omgeving van de Klophuize vervolge...

Looziemaaker

We gaon nou d'n Emmaostraet in. Aan de rechterkant vinge me de looziemaaker, d'n heer Van Oôie, die hà z'n waarkplaets an huis, dus gêen winkel med 'n etelaozie of zô. As t'r 'n zakhorlooze of 'n klok nie meer lôôpe wou, kò je daer terecht. Azzie geluk had, kreeg ie, azzie de ripperaosie gong ophaole, nog 'n urgelkonsert kedo ok, want z'n hobbie was urgel speule. Nou, over survus gesproke, waer ving ie zôiets tegewoordig nog? Aan 't end van de Emmaostraet, hoek Klopstraet, zat groenteboer Dirk Kôôrevaor, hij had daer 'n winkel. Vedder trok tie mè paerd en waoge deur de buurt, de naam van 't paerd was Nellie, om groente en fruit te verkôope, elken dag, weer of gêen weer. Nellie sleepte trouw elken dag de kar deur de buurt. Tusse de middag kreeg ze dan d'r bak med ete in de Klopstraet. Wij weunde daer toe schuin tegeover, daerdeur hè 'k dat as kaaind veul gezien. Ze dee dan mêêstal ok 'n plassie, nou as jongchie verwonderde ik m'n aage d'r dan over hoe ze aan die hoeveulhaaid kwam, daer kon ik lang nied aan tippe. Onze groenteboer Dirk was ok 'n hêel muziekaol man, hij speulde de barrieton bij meziekverêêniging ``Krezendo``. Je kon 'm saeves nae 't waark dikkels hore rippeteere. Zeker as ze naer 'n konkoers mosse, dan zatte ze med 'n hêel ploechie de pertij-je in te studeere. En dan was t'r niemand die de pliesie belde over geluidsoverlast. Dat kon trouwes ok niet, want niemand in d'n omgeving had 'm tillefoonaansluiting, hoor. Mor Dirk Kôôrevaor hà wel tillefoon, en as t'r iemand in de buurt 'n nôôdgeval of 'n dringende boodschop had, dan kò je bij de femielie Kôôrevaor terecht. Die broche dan wel de verbinding voor d'n beller tot stand, want niemand wis hoe je dat mos doen en de zenuwe gierde de mense deur de keel as ze een keer mosse tillefeneere. Tegewoordig belle de kaainder vanaf 't schoolplaaïn naer 'n vriendjie of vriendinnechie met hullies mobieltjie. Tja, d'r is veul veraanderd de leste 50 jaer!

Schippers

Op d'n hoek Haovestraet - Klopstraet sting de zaak van melkboer - kroi-jenier Visser, deuze middestander had dus twêê zaoke in êên.

Deurdats deuze zaak gelijk aan de haove sting, kwamme d'r veul schippers om d'r voorraed aan te vulle. In de winkel lag, zeker voor die tijd, 'n hêele mooie lichte stêene

vloer. De schippers die dan op t'r klompe inkôope kwamme doen, trokke die dan voor de winkel deur uit en gonge op t'r sokke naer binnene. 'k Weet nog dat êên và m'n vriendjies gaauw z'n behoefte in 'n klomp dee en 'm toe weer gaauw voor de winkel deur neerzette. Wij trokke ons daernaef op 'n vaailige afstand trug om de gevolge d'r van te bekijke. Nou, die schipper trapte d'r letterlijk en figuurlijk in en dat liet ie duideljik hore ok. Mor goed, dat ie ons nie te pakke kon krije!

Sjek en segrette

Nae dut onsmakelijke verhaol steke me schuin de Klopstraet over en belande dan bij d'n êênige winkel in de Klophuize, die van kroi-jenier Dirk Brand. Hij verkoch ok nog sjek en segrette en 'k glôof ok nog pijptebak. De winkel was in 't voorkaomertie, zôas 'k t'r al is êên êêder beschreve hêt. 'n Kaomertie dus van ongeveer 2,5 bij 3 meter. Daer sting dan nog 'n tônbanksie in en d'r was nog 'n klaaine etelaozie. Tege 'n muur wazze planke gemaakt, waer anderande waor op sting. Nou, je begriip wel, dà mè drie klante 't hêele winkeltjie vol was. Dirk zelf gong z'n klante med 'n bakfiets af en z'n vrouw hielp ie dan in 't winkeltjie. De etelaozie was bekant 'n meter brêed en 'n daartig sentiemeter diep. Daer stonge wat lege segaore- en segrettedôôsies in. Laeter hê 'k pas begrepe dà ze leeg wazze, want ze stinge d'r jaere! D'r sting ok aaltijd 'n lôôpend kloksie in, mor 'k hê nooit begrepe waerom. Neeje, 't was gêên supermart!

'n Volgende keer zà me is vedder gaon kijke naer de middestand op d'n Ouwe Uibraaiding.

Onze hartelijke dank weer aan de heer W .T. Tromp voor deze inzending!

Reacties:R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368